

Save These Instructions!
 Conserver ce mode d'emploi
 Bewahren Sie bitte diese
 Bedienungsanleitung auf.
 Conservate queste istruzioni
 Guarde estas instruções
 Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές
 Guarde estas instrucciones

Airwell

This air conditioner uses the new refrigerant R410A.



SEMI-CONCEALED	CEILING-MOUNTED	WALL-MOUNTED	CONCEALED DUCT
IU-PSINV-4WK12R	IU-PSINV-C12R	IU-PSINV-HW12R	IU-PSINV-D12R
IU-PSINV-4WK16R	IU-PSINV-C16R	IU-PSINV-HW16R	IU-PSINV-D16R
IU-PSINV-4WK18R	IU-PSINV-C18R	IU-PSINV-HW18R	IU-PSINV-D18R
IU-PSINV-4WK25R	IU-PSINV-C25R	IU-PSINV-HW25R	IU-PSINV-D25R
IU-PSINV-4WK36R	IU-PSINV-C36R		IU-PSINV-D36R
IU-PSINV-4WK48R	IU-PSINV-C48R		IU-PSINV-D48R

Split System Air Conditioner

• **INSTRUCTION MANUAL**

Climatiseur Split System

• **MODE D'EMPLOI**

Split-System-Klimagerät

• **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Condizionatore d'Aria Split

• **ISTRUZIONI PER L'USO**

Aparelho de Ar Condicionado Sistema Split

• **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

Κλιματιστικό Δύο Μονάδων

• **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ**

Acondicionador de Aire de Dos Unidades

• **MANUAL DE INSTRUCCIONES**

EG

F

D

I

P

GR

ES

Índice

	Página
Informações sobre o produto	130
Símbolos de alerta	130
Localização da instalação	131
Requisitos eléctricos	131
Instruções de segurança	131
Nomenclatura das peças (unidade interior)	132
Unidade de controlo remoto sem fios (peças opcionais)	133
Nomes e funções das peças	133
Receptor	136
Operação	137
Utilizar a unidade de controlo remoto sem fios	139
Ajustes de endereço	141
Operação de emergência	143
Resolução de problemas	145
Unidade de controlo remoto com fios (peças opcionais)	146
Nomes e funções das peças	146
Visor	149
Operação	150
Ajuste da direcção do fluxo de ar	152
Ajuste da direcção do fluxo de ar para várias unidades interiores utilizando a unidade de controlo remoto	155
Notas especiais	156
Ajuste do temporizador	157
Cuidados e limpeza	159
Resolução de problemas	161
Sugestões para poupar energia	161

Informações sobre o produto

Se tem alguma questão ou problema respeitante ao seu aparelho de ar condicionado vai necessitar da informação que se segue. O número do modelo e da série encontram-se na placa identificadora na parte inferior do aparelho.

Número do modelo _____ Número de série _____

Data da compra _____

Endereço do concessionário _____

Telefone _____

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Este produto tem a marca « **CE** » pois cumpre as directrizes 89/336/CEE, 73/23/CEE e 93/68/CEE da UE e está em conformidade com as normas indicadas a seguir.

Esta declaração será considerada nula se a sua utilização for diferente da do construtor e/ou se não forem seguidas, mesmo que parcialmente, as instruções de instalação e/ou de modo de emprego.

Nota: Este ar condicionado utiliza o novo refrigerante R410A.

Símbolos de alerta

Os símbolos que se seguem são utilizados neste manual para o alertar sobre condições potencialmente perigosas para os utilizadores, pessoal de manutenção ou o próprio aparelho:



ADVERTÊNCIA

Este símbolo refere-se a um perigo ou mau manuseamento que pode resultar em ferimentos pessoais severos ou morte.



PRECAUÇÃO

Este símbolo refere-se a um perigo ou mau manuseamento que pode resultar em ferimentos pessoais, danos ao produto ou aos objectos que o cercam.

Localização da instalação

- **Recomenda-se que este aparelho de ar condicionado seja instalado adequadamente por um técnico de instalação qualificado de acordo com as Instruções de Instalação fornecidas com o aparelho.**
- Antes da instalação deste aparelho de ar condicionado verifique se a voltagem da rede local na sua casa ou escritório é a mesma que a voltagem indicada na placa identificadora.



ADVERTÊNCIA

- **Não coloque este aparelho de ar condicionado num local onde haja fumos ou gases inflamáveis, ou num local extremamente húmido tal como uma estufa.**
- **Não coloque o aparelho de ar condicionado perto de objectos geradores de calor.**

Evite: Para proteger o aparelho de ar condicionado de alta corrosão, evite instalar a unidade exterior onde possa ser atingida por água do mar ou por água sulfurosa perto de termas.

Requisitos eléctricos

1. Todas as ligações devem estar de acordo com os requisitos eléctricos locais. Consulte o seu concessionário ou um electricista qualificado para mais detalhes.
2. Cada unidade deve ser adequadamente ligada à terra mediante um fio de terra ou as ligações fornecidas.
3. As ligações devem ser feitas por um electricista qualificado.



PRECAUÇÃO

Para aquecer o sistema, tem de o ligar à corrente eléctrica pelo menos cinco (5) horas antes de o utilizar. Mantenha o aparelho ligado à corrente eléctrica excepto se não o pretender utilizar durante uma período de tempo prolongado.

Corrente eléctrica



Instruções de segurança

- **Leia este manual de instruções cuidadosamente antes de utilizar este aparelho de ar condicionado. Se ainda tiver algumas dificuldades ou problemas consulte o seu concessionário.**
- **Este aparelho tem por finalidade oferecer-lhe condições confortáveis na sala. Utilize-o apenas para esse fim como descrito neste Manual de Instruções.**



ADVERTÊNCIA

- **Não toque na unidade com as mãos molhadas.**
- **Nunca utilize ou armazene gasolina ou outros vapores ou líquidos inflamáveis perto do aparelho de ar condicionado — é muito perigoso.**
- **Este aparelho de ar condicionado não tem ventilador para retirar ar fresco do exterior. Deve abrir frequentemente portas e janelas quando utiliza aquecimentos a gás ou óleo na mesma sala, pois estes consomem grande quantidade de oxigénio do ar. De outra maneira, em casos extremos, podem ocorrer casos de sufocação.**



PRECAUÇÃO

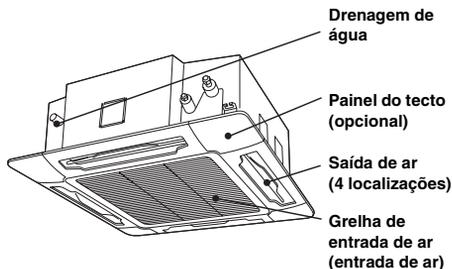
- **Não ligue e desligue o aparelho de ar condicionado utilizando o interruptor principal. Use o botão de operação ON/OFF.**
- **Não coloque nada na saída de ar da unidade exterior. É muito perigoso devido à alta velocidade de rotação do ventilador.**
- **Não deixe crianças brincar com o aparelho de ar condicionado.**
- **Não arrefeça ou aqueça demasiado o sala quando estiverem presentes bebés ou pessoas inválidas.**

Nomenclatura das peças (unidade interior)

UNIDADE INTERIOR

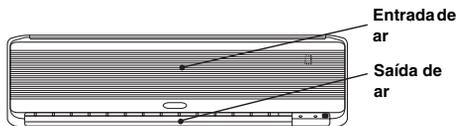
SEMI-OCULTO

Tipo 4WK (4 vias)



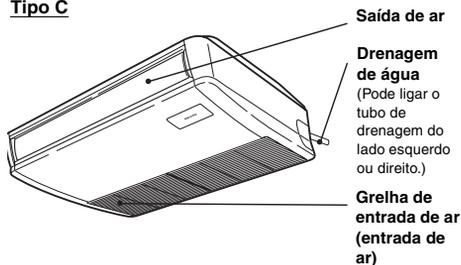
MONTAGEM NA PAREDE

Tipo HW



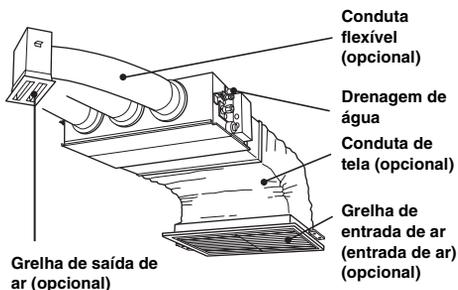
MONTAGEM NO TECTO

Tipo C



CONDUTA OCULTA

Tipo D (pressão estática padrão)



UNIDADES DE CONTROLO REMOTO

(Com fios: disponível para todas as unidades interiores)

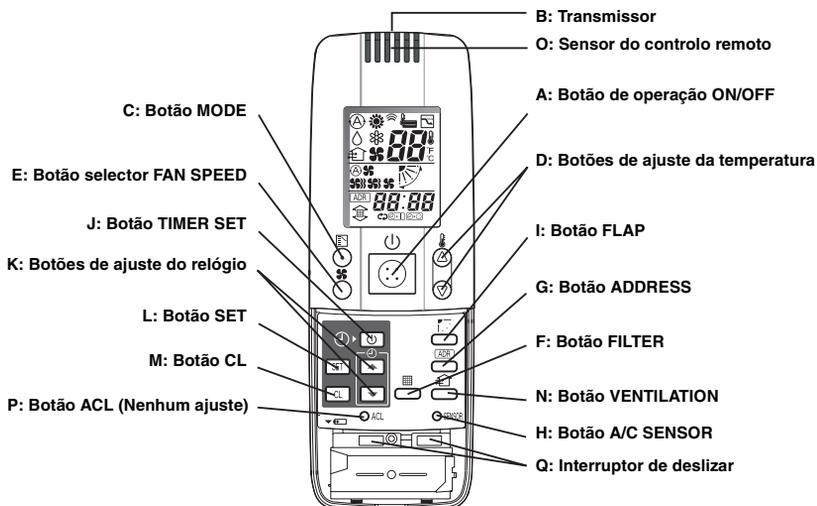


(Sem fios: disponível para todas as unidades interiores)



Unidade de controlo remoto sem fios (peças opcionais)

Nomes e funções das peças



NOTA A ilustração acima mostra a unidade de controlo remoto sem fios depois de a tampa ter sido retirada.

A: Botão de operação ON/OFF	Este botão é para ligar e desligar o aparelho de ar condicionado.
B: Transmissor	Quando pressiona os botões na unidade de controlo remoto sem fios, a marca aparece no visor para transmitir as alterações dos ajustes ao receptor no aparelho de ar condicionado.
C: Botão MODE	Utilize este botão para seleccionar um dos cinco modos de operação indicados.
(AUTO)	: Utilizado para ajustar automaticamente a operação de arrefecimento ou aquecimento. Apenas para o tipo de bomba de calor única (gama de temperatura: 17 a 27°C)
(HEAT)	: Utilizado para a operação de aquecimento normal. Apenas para o tipo de bomba de calor (gama de temperatura: 16 a 26°C)
(DRY)	: Utilizado para desumidificar sem alterar a temperatura ambiente. (gama de temperatura: 18 a 30°C)
(COOL)	: Utilizado para a operação de arrefecimento normal. (gama de temperatura: 18 a 30°C)
(FAN)	: Utilizado para ligar apenas o ventilador sem a operação de aquecimento ou arrefecimento.
D: Botões de ajuste da temperatura	: Pressione este botão para aumentar o ajuste da temperatura. : Pressione este botão para diminuir o ajuste da temperatura.
E: Botão selector FAN SPEED	
(AUTO)	: O aparelho de ar condicionado decide automaticamente a velocidade do ventilador.
(HI.)	: Alta velocidade do ventilador
(MED.)	: Média velocidade do ventilador
(LO.)	: Baixa velocidade do ventilador

Nomes e funções das peças (continuação)

<p>F: Botão FILTER</p>	<p>Se estiver a ser utilizado um receptor de sinais instalado separadamente, este botão é utilizado para desactivar a lâmpada de filtro. Quando a lâmpada de filtro ficar acesa, limpe primeiro o filtro e, em seguida, pressione o botão FILTER para apagar a lâmpada de filtro.</p> <p>Se estiver a utilizar uma unidade de controlo remoto com fios e outra sem fios, o sinal de filtro da unidade de controlo remoto com fios acende-se. Se isto acontecer, limpe primeiro o filtro e, em seguida, pressione o botão FILTER numa das unidades de controlo remoto para desactivar o sinal de filtro.</p>												
<p>G: Botão ADDRESS</p>	<p>Se, na mesma sala, utilizou uma instalação de várias unidades ou de uma unidade para instalar diversas unidades interiores que podem ser programadas com a unidade de controlo remoto sem fios, este botão permite ajustar endereços para evitar o envio de sinais para a unidade interior errada. Cada uma das seis unidades interiores pode ser controlada separadamente pela respectiva unidade de controlo remoto mediante a correspondência entre o número do interruptor de endereço da área de operação da unidade interior e o número utilizado para o endereço da respectiva unidade de controlo remoto. (As unidades interiores não podem ser controladas separadamente quando são utilizadas num formato de combinação flexível, num formato de operação simultânea de várias unidades ou em qualquer outro formato pois funcionam em simultâneo.)</p> <p>NOTA Quando substituir as pilhas, o ajuste de endereço é reposto para "ALL" pelo que deverá efectuar novamente o ajuste.</p>												
<p>H: Botão A/C SENSOR</p>	<p>Quando pressiona este botão (utilize uma esferográfica), a indicação  desaparece do visor. A temperatura ambiente é detectada pelo sensor integrado na unidade interior, sendo o ar condicionado controlado em função dessa temperatura.</p> <p>NOTA Se o controlo remoto estiver colocado perto de uma fonte de calor, tal como um aquecedor ou sob a incidência directa da luz solar, pressione o botão A/C SENSOR para mudar para o sensor da unidade interior.</p>												
<p>I: Botão FLAP</p>	<p>1. Utilize este botão para ajustar a direcção do fluxo de ar para um ângulo específico. A direcção do fluxo de ar aparece na unidade do controlo remoto.</p> <table border="1" data-bbox="409 932 988 1074"> <thead> <tr> <th>Modo de operação</th> <th>Número de ajustes de direcção do fluxo de ar</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>❄️ (COOL) ou ☹️ (DRY)</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>☀️ (HEAT) ou 🌀 (FAN)</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>Ⓜ️ (AUTO)</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Modo de arrefecimento:</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Modo de aquecimento:</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> • Nos modos de arrefecimento e de secagem, se a placa for colocada para baixo, pode ocorrer condensação e começar a pingar junto da saída. • Não mova a placa com as mãos. <p>PRECAUÇÃO</p> <p>NOTA Esta função está disponível para os modelos 4WK, C e HW.</p> <p>(SWEEP)</p> <p>2. Utilize este botão para que a direcção do fluxo de ar suba e desça automaticamente. Pressione este botão várias vezes até o símbolo  aparecer no visor.</p> <p>Para parar a operação de varrimento Pressione o botão FLAP novamente com a função de varrimento da placa activada para parar a placa na posição pretendida. Em seguida, o fluxo de ar pode ser ajustado a partir da posição superior pressionando novamente o botão FLAP.</p>	Modo de operação	Número de ajustes de direcção do fluxo de ar	❄️ (COOL) ou ☹️ (DRY)	3	☀️ (HEAT) ou 🌀 (FAN)	5	Ⓜ️ (AUTO)		Modo de arrefecimento:	3	Modo de aquecimento:	5
Modo de operação	Número de ajustes de direcção do fluxo de ar												
❄️ (COOL) ou ☹️ (DRY)	3												
☀️ (HEAT) ou 🌀 (FAN)	5												
Ⓜ️ (AUTO)													
Modo de arrefecimento:	3												
Modo de aquecimento:	5												

Nomes e funções das peças (continuação)

	<p>Indicação de paragem da operação de varrimento</p> <table border="1" data-bbox="385 161 835 274"> <thead> <tr> <th data-bbox="385 161 554 211">Ventilador e aquecimento</th> <th data-bbox="554 161 835 211">Arrefecimento e secagem</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="385 211 554 274">  </td> <td data-bbox="554 211 835 274">  </td> </tr> </tbody> </table> <p>Durante o arrefecimento e a secagem, a placa não pára na posição inferior. Mesmo que a placa seja parada na posição inferior durante a operação de varrimento, só pára até atingir a terceira posição a partir da posição superior.</p> <p>NOTA Esta função está disponível para os modelos 4WK, C e HW.</p>	Ventilador e aquecimento	Arrefecimento e secagem		
Ventilador e aquecimento	Arrefecimento e secagem				
					
<p>J: Botão TIMER SET (Temporizador OFF) (Temporizador de ciclo OFF) (Temporizador ON)</p>	<p>Utilize este botão com a unidade ligada para alternar entre ajustes do temporizador.</p> <p>: O ar condicionado pára depois que o intervalo de tempo ajustado terminar.</p> <p>: O ar condicionado pára sempre depois que o intervalo de tempo ajustado terminar.</p> <p>: O ar condicionado é ligado depois que o intervalo de tempo ajustado terminar.</p>				
<p>K: Botões de ajuste do relógio</p>	<p>: Pressione este botão para aumentar o tempo.</p> <p>: Pressione este botão para diminuir o tempo.</p>				
<p>L: Botão SET</p>	<p>Utilize este botão para ajustar o temporizador.</p>				
<p>M: Botão CL</p>	<p>Utilize este botão para apagar o ajuste do temporizador.</p>				
<p>N: Botão VENTILATION</p>	<p>É utilizado quando existe um ventilador (à venda no mercado) ligado. Pressionar o botão VENTILATION, liga e desliga o ventilador. O ventilador também se liga e desliga quando o ar condicionado é ligado e desligado. (O visor do controlo remoto mostra “” quando o ventilador está a funcionar.)</p> <p>* Se pressionar o botão VENTILATION durante mais de 4 segundos depois da substituição das pilhas, a indicação “” aparece no visor permitindo a utilização do ventilador.</p>				
<p>O: Sensor do controlo remoto</p>	<p>Detecta a temperatura à volta da unidade de controlo remoto quando a posição desta unidade foi seleccionada com o botão do sensor.</p>				
<p>P: Botão ACL (Nenhum ajuste)</p>	<p>Coloca a unidade de controlo remoto sem fios no estado de pré-operação. Utilizado após a substituição das pilhas ou quando o ajuste do interruptor de deslizar foi alterado.</p>				
<p>Q: Interruptor de deslizar</p>	<p>Este interruptor destina-se ao ajuste do modo de operação da unidade interior e das placas.</p>				

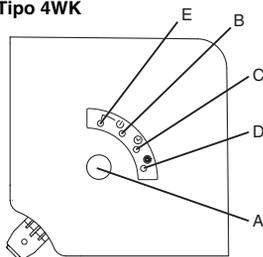
NOTA

- A unidade de controlo remoto sem fios envia regularmente o sinal da temperatura ao aparelho de ar condicionado em intervalos de cinco minutos. Se o sinal da unidade de controlo remoto parar mais de 10 minutos devido à perda da unidade de controlo remoto ou qualquer outra causa, o aparelho de ar condicionado mudará para o sensor de temperatura incorporado na unidade interior para controlar a temperatura ambiente. Nestes casos, a temperatura à volta da unidade de controlo remoto pode ser diferente da temperatura detectada junto do aparelho de ar condicionado.
- Se seleccionar uma baixa velocidade para o ventilador e o ar condicionado estiver em operação de arrefecimento com uma temperatura exterior inferior a 10°C, o ar condicionado pode passar automaticamente para ventilador a média velocidade para evitar o congelamento.

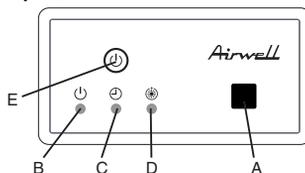
Receptor

À excepção do receptor de sinal instalado separadamente, os receptores de sinal são montados nas unidades interiores.

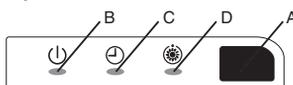
Tipo 4WK



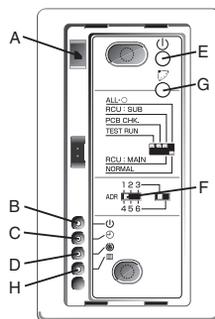
Tipo C



Tipo HW



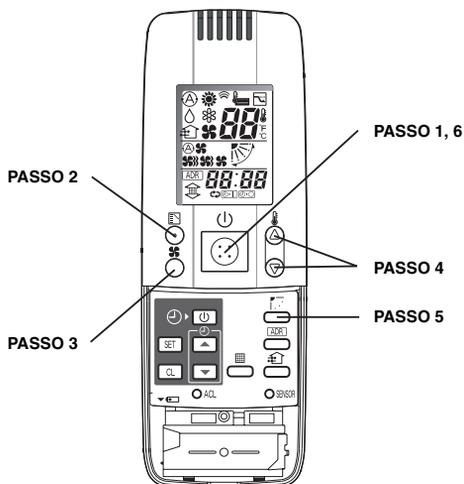
Receptor de sinal instalado separadamente (tipo D)



A: Receptor	Esta secção recebe os sinais infra-vermelhos emitidos pela unidade de controlo remoto (transmissor).
Lâmpadas de indicação	Uma destas lâmpadas pisca quando ocorre um problema. Quando uma lâmpada de indicação começar a piscar, consulte "Resolução de problemas" na página 145.
B: Lâmpada OPERATION	Esta lâmpada acende-se quando o aparelho é ligado.
C: Lâmpada do temporizador	Esta lâmpada acende-se quando o sistema está a ser controlado pelo temporizador.
D: Lâmpada de espera	<ul style="list-style-type: none"> Esta lâmpada acende-se nas seguintes ocasiões durante as operações de aquecimento: Quando a operação é iniciada, o termóstato é ativado e durante a operação de descongelação A lâmpada pisca quando ocorre um problema.
E: Botão da operação de emergência	Utilizado quando não é possível efectuar a operação devido a um problema ou se perder a unidade de controlo remoto.
F: Interruptor ADDRESS	Este interruptor é utilizado para evitar o envio de sinais à unidade interior errada quando instalar diversas unidades interiores programadas pela mesma unidade de controlo remoto na mesma sala.
G: Botão SWING	Quando pressiona este botão, o varrimento do fluxo de ar é efectuado automaticamente para cima e para baixo.
H: Lâmpada FILTER	Esta lâmpada acende-se para indicar que é necessário limpar o filtro.

- Se ouvir dois sinais sonoros, a lâmpada de operação das lâmpadas de indicação acender-se e as lâmpadas do temporizador e de espera piscam alternadamente quando são utilizados modelos com bomba de calor. Isto indica uma falta de correspondência entre o modo de arrefecimento/aquecimento pelo que não é possível efectuar a operação no modo pretendido. (Ouvirá os mesmos sinais sonoros e a mesma lâmpada de operação acende-se-á caso seleccione o arrefecimento/aquecimento automático num modelo que não integra a função de arrefecimento/aquecimento automático.)
- Quando a operação local é ajustada para ser desactivada devido à utilização do modo de controlo centralizado, pressionar o botão de operação ON/OFF, o botão MODE ou os botões de ajuste da temperatura resulta na reprodução de cinco sinais sonoros. A tentativa de alteração da operação não será aceita.

Operação



NOTA

- Para aquecer o sistema, tem de o ligar à corrente eléctrica pelo menos cinco (5) horas antes de o utilizar.

PASSO 1 Para ligar o ar condicionado
Pressione o botão de operação (botão ON/OFF).

PASSO 2 Ajustar o modo
Pressione o botão MODE para seleccionar o modo pretendido.
[(AUTO), (HEAT), (DRY), (COOL) ou (FAN)]

PASSO 3 Ajustar a velocidade do ventilador
Pressione o botão selector FAN SPEED para seleccionar a velocidade desejada.
[(AUTO), (HI.), (MED.) ou (LO.)]

Se seleccionar AUTO, a velocidade do ventilador muda automaticamente.

PASSO 4 Ajustar a temperatura
Utilize o botão ▼ ou ▲ para alterar o ajuste de temperatura conforme pretendido.
(▼ reduz a temperatura e ▲ aumenta a temperatura.)
* A temperatura não pode ser ajustada em modo FAN.

PASSO 5 Ajustar a direcção do fluxo de ar
Quando existe mais do que uma unidade interior, o botão UNIT é utilizado primeiro para seleccionar uma unidade. Em seguida, utilize o botão FLAP para ajustar a direcção do fluxo de ar para um ângulo específico ou para varrimento.

PASSO 6 Para desligar o ar condicionado
Pressione novamente o botão de operação (botão ON/OFF).

Operação (continuação)

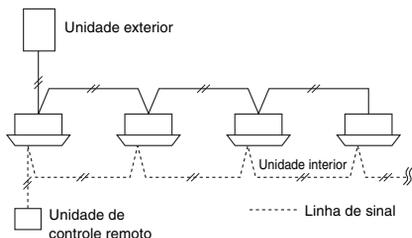
Aquecimento e arrefecimento automático (Apenas para o tipo de bomba de calor)

O ar condicionado efectua automaticamente a operação de aquecimento e arrefecimento com base na diferença entre o ajuste de temperatura e a temperatura ambiente. Todas as unidades interiores do mesmo sistema de refrigeração podem ser controladas com um controlo de grupo.

Operação simultânea de várias unidades (controlo de grupo)

O controlo de grupo é adequado para a utilização de ar condicionado em salas grandes com diversos aparelhos de ar condicionado.

- Uma unidade de controlo remoto pode controlar um máximo de quatro unidades interiores.
- Todas as unidades interiores têm os mesmos ajustes excepto a direcção de fluxo de ar.
- São utilizados os sensores de temperatura da parte lateral da unidade interior.

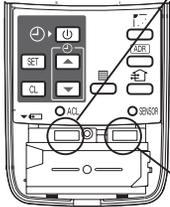


Utilizar a unidade de controlo remoto sem fios

Interruptor de deslizar

Utilizado para ajustar o modo de operação das unidades interiores e as placas.

- Consoante a unidade interior utilizada, os ajustes do visor de operação e da direcção do fluxo de ar diferem conforme mostrado abaixo.
- Utilize um utensílio pontiagudo para alterar a posição do interruptor.
- Quando a posição do interruptor tiver sido alterada, pressione o botão ACL.
- * Para mais detalhes sobre as funções da placa, consulte as instruções de operação da unidade interior utilizada.



	Modelo que suporta ajustes de placa diferentes	Modelo só de varrimento	Modelo sem placa
Posição do interruptor de deslizar			
Visor da placa na unidade de controlo remoto sem fios			
	Bomba de calor (com função automática de arrefecimento/ aquecimento)	Bomba de calor (sem função automática de arrefecimento/ aquecimento)	Só arrefecimento
Visor do modo de operação na unidade de controlo remoto sem fios			
Posição do interruptor de deslizar			

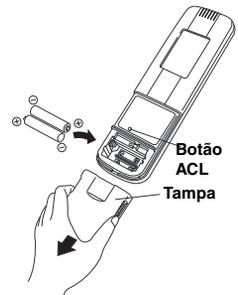
Com a tampa do compartimento de pilhas removida

- Antes de utilizar, verifique se o interruptor de deslizar foi colocado na posição mostrada na figura acima. Para mais detalhes sobre o ajuste do interruptor de deslizar, consulte o concessionário.

Como colocar as pilhas

1. Deslize a tampa na direcção indicada pela seta e retire-a.
2. Instale duas pilhas AAA alcalinas. Certifique-se de que as pilhas apontam na direcção marcada no compartimento das pilhas.
3. Utilize um utensílio pontiagudo para pressionar o botão ACL.

- As pilhas duram cerca de um ano dependendo da utilização da unidade de controlo remoto sem fios. Substitua as pilhas quando o visor da unidade de controlo remoto sem fios deixar de acender ou quando não conseguir utilizar o controlo remoto para mudar os ajustes do aparelho de ar condicionado.
- Quando tiver de substituir as pilhas, certifique-se de que ambas as pilhas são novas e do mesmo tipo.
- Remova as pilhas se não pretender utilizar a unidade de controlo sem fios durante um período de tempo prolongado.
- Elimine as pilhas usadas no local apropriado.



Utilizar a unidade de controlo remoto sem fios (continuação)

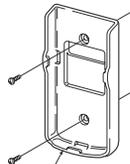
Como utilizar a unidade de controlo remoto sem fios

- Aponte o transmissor da unidade de controlo remoto sem fios para o receptor de sinal. Se o sinal recebido for fraco, ouvirá um sinal sonoro. (Só são ouvidos dois sinais sonoros quando a operação é iniciada.)
- Os sinais podem ser recebidos a uma distância de cerca de 8 metros. Esta distância é aproximada: pode ser ligeiramente inferior ou superior consoante a carga restante das pilhas e de outros factores.
- Certifique-se de que os sinais não são bloqueados por outros objectos posicionados entre o transmissor e o receptor de sinal.
- Evite colocar a unidade de controlo remoto sem fios em locais expostos à incidência directa dos raios solares ou na direcção do fluxo de ar produzido pelo ar condicionado, junto de um aquecedor, etc.
- Não deixe cair, atire nem lave a unidade de controlo remoto sem fios.
- A recepção de sinal pode não ser aceita em salas com lâmpadas fluorescentes que utilizem o sistema de iluminação electrónica instantânea (sistema de início rápido) ou o sistema inversor. Para mais detalhes, consulte o concessionário.

Quando montar a unidade de controlo remoto sem fios numa parede para ser utilizada

- Antes de montar a unidade de controlo remoto sem fios na parede, coloque a unidade na posição de montagem, pressione o botão de operação ON/OFF e verifique se os sinais são recebidos correctamente.
- Para remover a unidade de controlo remoto sem fios, desencaixe-a puxando-a na sua direcção.

Fixe a montagem de instalação da unidade de controlo remoto sem fios utilizando os parafusos.



Montagem de instalação da unidade de controlo remoto sem fios

1 Coloque aqui. Procedimento de instalação da unidade de controlo remoto sem fios

1

Pressione.

2



Sugestões de operação

- **Não utilize a unidade de controlo remoto sem fios demasiado longe do receptor de sinal.**
Podem ocorrer erros de operação.
Certifique-se de que a unidade de controlo remoto sem fios e o receptor de sinal estão na mesma sala.
- **Quando utilizar a unidade de controlo remoto sem fios, aponte-a directamente para o receptor de sinal.**
Ouve um sinal sonoro quando um sinal é recebido correctamente.
- **Evite locais onde a unidade de controlo remoto sem fios pode ficar tapada por cortinas, etc.**
Remova-o antes de efectuar a operação.

Ajustes de endereço

Se, na mesma sala, utilizou uma instalação de várias unidades ou de uma unidade para instalar diversas unidades interiores que podem ser programadas com a unidade de controlo remoto sem fios, o botão de endereço permite ajustar endereços para evitar o envio de sinais para a unidade interior errada. Cada uma das seis unidades interiores pode ser controlada separadamente pela respectiva unidade de controlo remoto sem fios mediante a correspondência entre o número do interruptor de endereço da área de operação da unidade interior e o número utilizado para o endereço da respectiva unidade de controlo remoto. (As unidades interiores não podem ser controladas separadamente quando são utilizadas num formato de operação simultânea de várias unidades ou em qualquer outro formato pois funcionam em simultâneo.)

O receptor de sinal tem um interruptor de endereço para recepção de sinal e a unidade de controlo remoto sem fios tem um interruptor de endereço para a transmissão de sinal.

Como verificar os endereços

Quando o botão ADDRESS da unidade de controlo remoto sem fios é pressionado, o endereço actual aparece no visor da unidade de controlo remoto sem fios. O sinalizador emite um sinal sonoro se o endereço visualizado corresponder ao endereço do receptor de sinal. (O sinalizador emite sempre um som se "ALL" aparecer no visor de endereços.) Se "ALL" aparecer no visor de endereços, as operações podem ser efectuadas independentemente do endereço do receptor de sinal. Aponte a unidade de controlo remoto sem fios para o receptor de sinal da unidade a controlar e envie o sinal.

Como ajustar o endereço correspondente

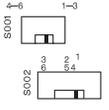
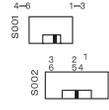
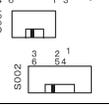
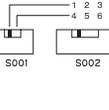
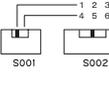
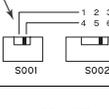
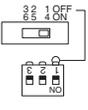
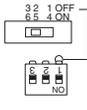
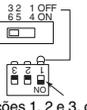
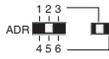
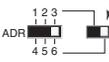
Ajuste de endereço da unidade de controlo remoto sem fios

1. Quando o botão ADDRESS é pressionado durante mais de 4 segundos, "  " acende-se no visor da unidade de controlo remoto sem fios e o endereço actual começa a piscar.
2. Agora, sempre que o botão ADDRESS for pressionado, o endereço muda um ajuste pela seguinte sequência: ALL → 1 → 2 → 3 ... → 6 → ALL. Selecione o ajuste correspondente ao ajuste do interruptor de endereço na área de operação da unidade interior a controlar.
3. Agora, quando o botão SET é pressionado, o endereço deixa de piscar, acende-se e permanece visível no visor durante 5 segundos. O sinalizador emite um sinal sonoro se o ajuste corresponder ao ajuste do interruptor de endereço da área de operação da unidade interior.

NOTA

Quando as pilhas forem substituídas, o ajuste de endereço é reposto para "ALL".

Ajustes de endereço (continuação)

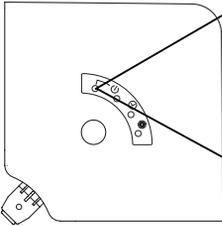
<p>Aparece o endereço da unidade de controle remoto sem fios</p> 			<p style="text-align: center;">.....</p>	
<p>Tipo 4WK Posição do interruptor de endereço no receptor de sinal (dentro da unidade interior)</p>	<p>* O interruptor de endereço da área de operação pode ser colocado em qualquer posição.</p> 		<p style="text-align: center;">.....</p>	<p>Para as posições 1, 2 e 3, coloque o botão à esquerda. Para 4, 5 e 6, coloque o botão à direita.</p> 
<p>Tipo C Posição do interruptor de endereço no receptor de sinal (dentro da unidade interior)</p>	<p>* O interruptor de endereço da área de operação pode ser colocado em qualquer posição.</p> 		<p style="text-align: center;">.....</p>	<p>Para as posições 1, 2 e 3, coloque o botão à esquerda. Para 4, 5 e 6, coloque o botão à direita.</p> 
<p>Tipo HW Posição do interruptor de endereço dentro da unidade interior</p>	<p>* O interruptor de endereço da área de operação pode ser colocado em qualquer posição.</p> 		<p style="text-align: center;">.....</p>	<p>Para as posições 1, 2 e 3, coloque o botão para cima (1). Para 4, 5 e 6, coloque o botão para baixo (ON).</p> 
<p>Tipo D Posição do interruptor de endereço no receptor de sinal</p>	<p>* O interruptor de endereço da área de operação pode ser colocado em qualquer posição.</p> 		<p style="text-align: center;">.....</p>	<p>Para as posições 1, 2 e 3, coloque o botão à esquerda. Para 4, 5 e 6, coloque o botão à direita.</p> 

Operação de emergência

Em qualquer um dos eventos indicados a seguir, utilize o botão de operação Emergency para controlar o ar condicionado temporariamente.

- Quando as pilhas da unidade de controlo remoto sem fios ficarem totalmente descarregadas
- Quando ocorrer uma falha na unidade de controlo remoto sem fios
- Quando perder a unidade de controlo remoto sem fios

Tipo 4WK Inicie a operação utilizando o botão de operação Emergency na área de operação da unidade interior.



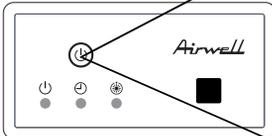
Operação

Pressione o botão de operação Emergency.
O ar condicionado inicia uma operação de arrefecimento quando a operação for iniciada à temperatura ambiente de 24°C ou superior.
Paralelamente, inicia a operação de aquecimento quando a operação for iniciada a uma temperatura ambiente inferior a 24°C.

Desligar

Pressione novamente o botão de operação Emergency.

Tipo C Inicie a operação utilizando o botão de operação Emergency do receptor de sinal da unidade interior.



Operação

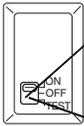
Pressione o botão de operação Emergency.
O ar condicionado inicia uma operação de arrefecimento quando a operação for iniciada à temperatura ambiente de 24°C ou superior.
Paralelamente, inicia a operação de aquecimento quando a operação for iniciada a uma temperatura ambiente inferior a 24°C.

Desligar

Pressione novamente o botão de operação Emergency.

Operação de emergência (continuação)

Tipo HW Inicie a operação utilizando o botão de operação Emergency na área de operação da unidade interior.



Operação

Coloque primeiro o interruptor de operação ON/OFF na posição "OFF". Em seguida, coloque-o em "ON".

Se utilizar uma bomba de calor, o ar condicionado inicia uma operação de arrefecimento quando a operação for iniciada a uma temperatura ambiente de 24°C ou superior; ou inicia uma operação de aquecimento quando a operação for iniciada a uma temperatura ambiente inferior a 24°C.

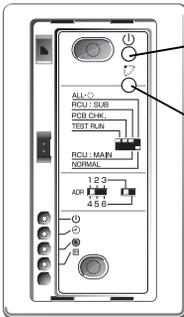
Desligar

Coloque o interruptor de operação ON/OFF na posição "OFF".

NOTA

- TEST é utilizado para iniciar uma operação de teste quando o ar condicionado é instalado pela primeira vez. Não é utilizado em condições normais de utilização.
- Para reiniciar a operação da unidade de controlo remoto sem fios, o interruptor de operação ON/OFF deve ser colocado na posição ON sem falha. Se for mantido na posição OFF, os sinais enviados pela unidade de controlo remoto sem fios não serão aceites.

Tipo D Inicie a operação utilizando o botão de operação do receptor de sinal.



1. Pressione o botão de operação Emergency.

O ar condicionado inicia uma operação de arrefecimento quando a operação for iniciada à temperatura ambiente de 24°C ou superior. Paralelamente, inicia a operação de aquecimento quando a operação for iniciada a uma temperatura ambiente inferior a 24°C.

2. Quando pressiona o botão SWING, a direcção do ar é mudada automaticamente de cima para baixo ou vice-versa.

Desligar

Pressione novamente o botão de operação Emergency.

Resolução de problemas

Verifique os pontos abaixo antes de pedir assistência.

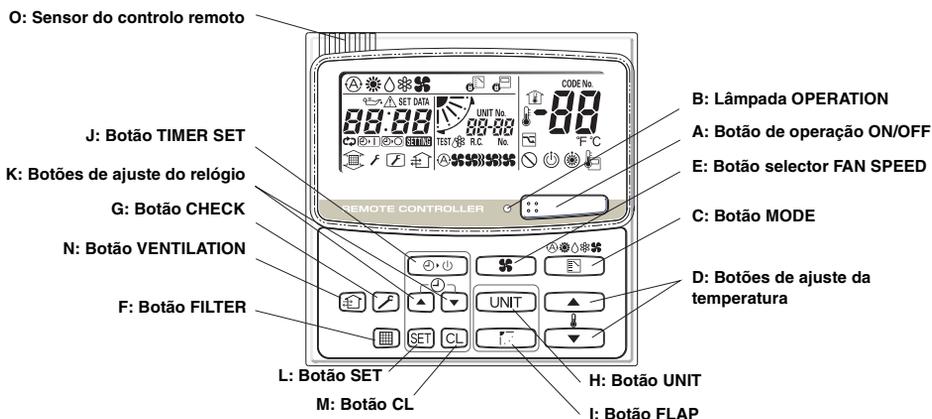
Avaria		Causa possível	Solução	
Volte a verificar.	O ar condicionado não funciona mesmo quando o interruptor de operação ON/OFF é colocado na posição ON.	O ar condicionado está em modo de desligado ou o interruptor foi utilizado após uma falha de corrente eléctrica?	Pressione novamente o botão de operação ON/OFF da unidade de controlo remoto sem fios.	
		E o interruptor principal local?	Se estava na posição de desligado, coloque-o na posição de ligado.	
		Quantos fusíveis ficaram queimados?	Se um fusível ficou queimado, consulte o revendedor.	
		O modo de operação de temporizador ON está activado?	Desactive a operação de temporizador.	
		O interruptor NORMAL/ALL OFF do receptor de sinal está na posição "ALL OFF"?	Se estiver, coloque-o na posição "NORMAL" e cancele a operação.	
		As pilhas da unidade de controlo remoto sem fios estão descarregadas?	Se estiverem, substitua-as por pilhas novas.	
		As lâmpadas de indicação mostram uma falta de correspondência de arrefecimento/aquecimento ou a função automática de arrefecimento/aquecimento não está disponível?	Altere o modo de operação.	
O arrefecimento/aquecimento automático aparece no visor mesmo quando o modelo do ar condicionado é apenas de arrefecimento.		Altere a posição do interruptor de deslizar da unidade de controlo remoto sem fios. (Consulte a página 139)		
Avaria		Causa possível		
Contacte o revendedor.	(Existe uma lâmpada de indicação a piscar.)		<ul style="list-style-type: none"> Ocorreu um problema de comunicação entre o receptor de sinal e a unidade interior. Alternativamente, foi ajustado um endereço incorrecto para a unidade de controlo remoto sem fios utilizada. Ocorreu um problema de comunicação entre a unidade interior e a unidade exterior. O dispositivo de protecção da unidade interior foi activado. Alternativamente, o conector da placa automática do painel de tecto foi desligado. O dispositivo de protecção da unidade exterior foi activado. O sensor de temperatura não está a funcionar correctamente. O compressor da unidade exterior foi protegido. 	
	Operação	Temporizador		Preparação da operação
	Operação	Temporizador		Preparação da operação
	Operação	Temporizador		Preparação da operação
	Operação	Temporizador		Preparação da operação
	Operação	Temporizador		Preparação da operação
Operação	Temporizador	Preparação da operação		
Operação	Temporizador	Preparação da operação		
Operação	Temporizador	Preparação da operação		
		<ul style="list-style-type: none"> Está a decorrer uma operação de teste. Coloque o interruptor da operação de teste na posição OFF. 		

Se o problema persistir mesmo depois de efectuar as verificações recomendadas acima, desligue o ar condicionado, coloque o interruptor principal na posição OFF e contacte o revendedor para fornecer o número do modelo e os sintomas de avaria. NÃO deve tentar reparar o aparelho pois tal é muito perigoso. Se uma ou mais das lâmpadas de indicação estiver a piscar, forneça estas informações ao revendedor.

Unidade de controlo remoto com fios (peças opcionais)

Nomes e funções das peças

- Esta unidade de controlo remoto pode ser utilizada para controlar um máximo de oito unidades interiores. Depois de programar os ajustes de operação, as unidades podem ser ligadas através do botão ON/OFF.
- Nas séries D, a posição da placa não aparece no visor.



A: Botão de operação ON/OFF	Este botão é para ligar e desligar o aparelho de ar condicionado.
B: Lâmpada OPERATION	Esta lâmpada acende-se quando o ar condicionado é ligado. Esta lâmpada pisca quando ocorre um erro ou é ativado um dispositivo de protecção.
C: Botão MODE	Utilize este botão para seleccionar um dos cinco modos de operação indicados.
(AUTO)	☼ : Utilizado para ajustar automaticamente a operação de arrefecimento ou aquecimento. Apenas para o tipo de bomba de calor única (gama de temperatura: 17 a 27°C)
(HEAT)	☼ : Utilizado para a operação de aquecimento normal. Apenas para o tipo de bomba de calor (gama de temperatura: 16 a 30°C)
(DRY)	☼ : Utilizado para desumidificar sem alterar a temperatura ambiente. (gama de temperatura: 18 a 30°C)
(COOL)	☼ : Utilizado para a operação de arrefecimento normal. (gama de temperatura: 18 a 30°C)
(FAN)	☼ : Utilizado para ligar apenas o ventilador sem a operação de aquecimento ou arrefecimento.
D: Botões de ajuste da temperatura	☼ : Pressione este botão para aumentar o ajuste da temperatura. ☼ : Pressione este botão para diminuir o ajuste da temperatura.
E: Botão selector FAN SPEED	
(AUTO)	☼ : O aparelho de ar condicionado decide automaticamente a velocidade do ventilador.
(HI.)	☼ : Alta velocidade do ventilador
(MED.)	☼ : Média velocidade do ventilador
(LO.)	☼ : Baixa velocidade do ventilador

Nomes e funções das peças (continuação)

F: Botão FILTER	<p>Este botão é utilizado para desactivar o sinal de filtro (). Quando o sinal de filtro aparece no visor, limpe o filtro e, em seguida, pressione este botão para desactivar o sinal.</p>																
G: Botão CHECK  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PRECAUÇÃO</div>	<p>Este botão só é utilizado quando se faz a manutenção do aparelho de ar condicionado.</p> <p>Não utilize o botão CHECK para a operação normal.</p>																
H: Botão UNIT	<p>Quando existe mais do que uma unidade interior ligada, este botão é utilizado para seleccionar a unidade para o ajuste da direcção do fluxo de ar. Se não seleccionar nenhuma unidade, a direcção do fluxo de ar pode ser ajustada com o botão FLAP.</p>																
I: Botão FLAP  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">PRECAUÇÃO</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">NOTA</div> (SWEEP) <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">NOTA</div>	<p>1. Utilize este botão para ajustar a direcção do fluxo de ar para um ângulo específico. A direcção do fluxo de ar aparece na unidade do controlo remoto.</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>Modo de operação</th> <th>Número de ajustes de direcção do fluxo de ar</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>☼ (COOL) ou △ (DRY)</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>☼ (HEAT) ou ☼ (FAN)</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>Ⓐ (AUTO)</td> <td></td> </tr> <tr> <td> Modo de arrefecimento:</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td> Modo de aquecimento:</td> <td>5</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> • Nos modos de arrefecimento e de secagem, se a placa for colocada para baixo, pode ocorrer condensação e começar a pingar junto da saída. • Não mova a placa com as mãos. <p>Esta função está disponível para os modelos 4WK, C e HW.</p> <p>2. Utilize este botão para que a direcção do fluxo de ar suba e desça automaticamente. Pressione este botão várias vezes até o símbolo ↷ aparecer no visor.</p> <p>Para parar a operação de varrimento Pressione o botão FLAP novamente com a função de varrimento da placa activada para parar a placa na posição pretendida. Em seguida, o fluxo de ar pode ser ajustado a partir da posição superior pressionando novamente o botão FLAP.</p> <p>Indicação de paragem da operação de varrimento</p> <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th>Ventilador e aquecimento</th> <th>Arrefecimento e secagem</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;">  </td> <td style="text-align: center;">  </td> </tr> </tbody> </table> <p>Durante o arrefecimento e a secagem, a placa não pára na posição inferior. Mesmo que a placa seja parada na posição inferior durante a operação de varrimento, só pára ao atingir a terceira posição a partir da posição superior.</p> <p>Esta função está disponível para os modelos 4WK, C e HW.</p>	Modo de operação	Número de ajustes de direcção do fluxo de ar	☼ (COOL) ou △ (DRY)	3	☼ (HEAT) ou ☼ (FAN)	5	Ⓐ (AUTO)		Modo de arrefecimento:	3	Modo de aquecimento:	5	Ventilador e aquecimento	Arrefecimento e secagem		
Modo de operação	Número de ajustes de direcção do fluxo de ar																
☼ (COOL) ou △ (DRY)	3																
☼ (HEAT) ou ☼ (FAN)	5																
Ⓐ (AUTO)																	
Modo de arrefecimento:	3																
Modo de aquecimento:	5																
Ventilador e aquecimento	Arrefecimento e secagem																
																	

Nomes e funções das peças (continuação)

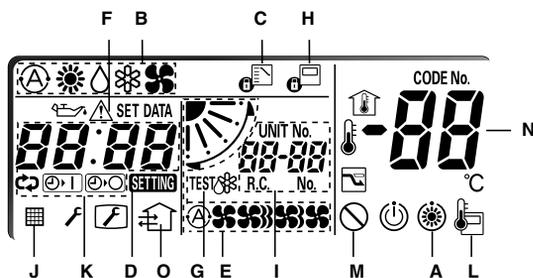
<p>J: Botão TIMER SET</p> <p>(Temporizador OFF)</p> <p>(Temporizador de ciclo OFF)</p> <p>(Temporizador ON)</p>	<p>Utilize este botão com a unidade ligada para alternar entre ajustes do temporizador.</p> <p> : O ar condicionado pára depois que o intervalo de tempo ajustado terminar.</p> <p> : O ar condicionado pára sempre depois que o intervalo de tempo ajustado terminar.</p> <p> : O ar condicionado é ligado depois que o intervalo de tempo ajustado terminar.</p>
<p>K: Botões de ajuste do relógio</p>	<p> : Pressione este botão para aumentar o tempo.</p> <p> : Pressione este botão para diminuir o tempo.</p>
<p>L: Botão SET</p>	<p>Utilize este botão para ajustar o temporizador.</p>
<p>M: Botão CL</p>	<p>Utilize este botão para apagar o ajuste do temporizador.</p>
<p>N: Botão VENTILATION</p>	<p>É utilizado quando existe um ventilador (à venda no mercado) ligado. Pressionar o botão VENTILATION, liga e desliga o ventilador. O ventilador também se liga e desliga quando o ar condicionado é ligado e desligado. (O visor do controlo remoto mostra “” quando o ventilador está a funcionar.)</p> <p>* Se “” aparecer no visor do controlo remoto quando o botão VENTILATION for pressionado, o ventilador não está ligado.)</p>
<p>O: Sensor do controlo remoto</p>	<p>Normalmente, o sensor de temperatura da unidade interior é utilizado para detectar a temperatura. No entanto, é também possível detectar a temperatura à volta da unidade de controlo remoto.</p> <p>Para mais detalhes, contacte o seu revendedor.</p> <p>(Não utilize este ajuste quando utilizar o controlo de grupo.)</p>

NOTA

- 1) Quando se utiliza duas unidades de controlo remoto num sistema de controlo de grupo*,
 - a) é activada a função do último botão pressionado na unidade de controlo remoto.
 - b) tanto a unidade de controlo remoto principal como um controlo remoto secundário pode ajustar o temporizador.

* Controlo de grupo significa que é possível controlar um máximo de 8 unidades interiores com uma unidade de controlo remoto.
- 2) Se ocorrer uma falha de corrente em modo de temporizador, o tempo decorrido até à falha é memorizado. Reposta a corrente eléctrica, o temporizador é reiniciado para o tempo restante.

Visor



Descrição

- A:** Quando a unidade está no modo de espera de aquecimento, a indicação aparece. Quando esta indicação aparece, o ventilador interior é ligado ou desligado lentamente.
- B:** Aparece a operação seleccionada.
- C:** Aparece se um modo de operação diferente já tiver sido seleccionado por outra unidade de controlo remoto e indica que o modo não pode ser alterado.
- D:** Depois de utilizar o interruptor principal pela primeira vez, a indicação **SETTING** pisca no visor da unidade de controlo remoto. Enquanto permanecer visualizado, o sistema verifica automaticamente as unidades. Aguarde até a indicação **SETTING** ser desactivada para utilizar a unidade de controlo remoto. Quando o botão **TIMER SET** é pressionado para ajustar o temporizador, a indicação **SETTING** pisca.
- E:** Aparecem os valores seleccionados para **FAN SPEED**, o ângulo do ventilador e o estado **SWEEP**.
- F:** Aparece apenas quando ocorrer uma avaria na unidade.
- G:** Quando o botão **CHECK** é pressionado durante mais de 4 segundos, aparece a indicação **TEST**. Em seguida, pressione o botão de operação **ON/OFF** para iniciar o teste de funcionamento.
- H:** Aparece para indicar que o controlador do sistema está a ser utilizado na operação de controlo. Quando pisca no visor, a operação não é aceita pelo controlador do sistema.
- I:** Apresenta o número da unidade interior seleccionada com o botão de selecção de unidade ou a unidade interior/exterior na qual existe a indicação de erro.

N.º da unidade

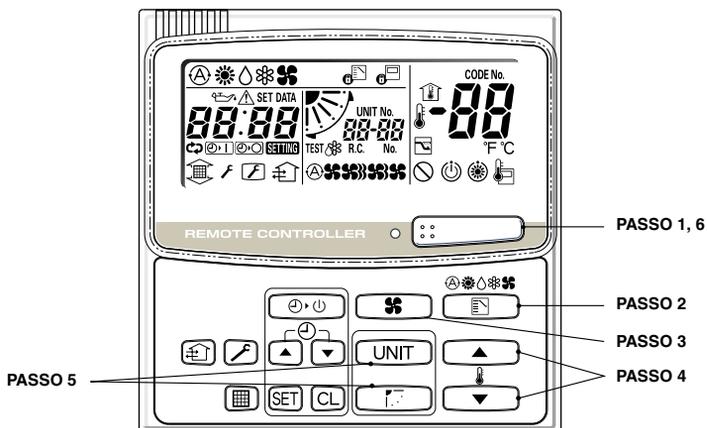
1 — 2

└──┬── N.º da unidade interior

└──┬── N.º do circuito de refrigeração

- J:** Aparece quando é necessário limpar o filtro.
- K:** O modo de temporizador seleccionado aparece durante o ajuste do temporizador. Apresenta o tempo do temporizador. (Aparece uma mensagem de alarme quando ocorre um erro.) Pressionar o botão **TIMER SET** permite percorrer as opções na seguinte ordem:
 → → → Sem visor
- L:** Aparece quando utiliza o sensor da unidade de controlo remoto.
- M:** Aparece se não existir uma função disponível quando pressiona um botão.
- N:** Apresenta o ajuste de temperatura.
- O:** Aparece quando existe um ventilador (à venda no mercado) ligado.

Operação



NOTA

- Para aquecer o sistema, tem de o ligar à corrente eléctrica pelo menos cinco (5) horas antes de o utilizar.

PASSO 1 Para ligar o ar condicionado

Pressione o botão de operação (botão ON/OFF).

PASSO 2 Ajustar o modo

Pressione o botão MODE para seleccionar o modo pretendido.

[(AUTO), (HEAT), (DRY), (COOL) ou (FAN)]

PASSO 3 Ajustar a velocidade do ventilador

Pressione o botão selector FAN SPEED para seleccionar a velocidade desejada.

[(AUTO), (HI.), (MED.) ou (LO.)]

Se seleccionar AUTO, a velocidade do ventilador muda automaticamente.

PASSO 4 Ajustar a temperatura

Utilize o botão ∇ ou \blacktriangle para alterar o ajuste de temperatura conforme pretendido.

(∇ reduz a temperatura e \blacktriangle aumenta a temperatura.)

* A temperatura não pode ser ajustada em modo FAN.

PASSO 5 Ajustar a direcção do fluxo de ar

Quando existe mais do que uma unidade interior, o botão UNIT é utilizado primeiro para seleccionar uma unidade. Em seguida, utilize o botão FLAP para ajustar a direcção do fluxo de ar para um ângulo específico ou para varrimento.

PASSO 6 Para desligar o ar condicionado

Pressione novamente o botão de operação (botão ON/OFF).

Operação (continuação)

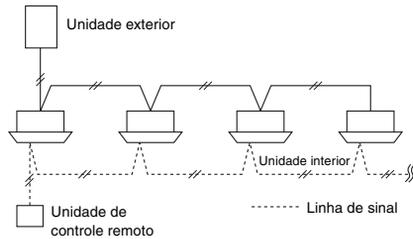
Aquecimento e arrefecimento automático (Apenas para o tipo de bomba de calor)

O ar condicionado efectua automaticamente a operação de aquecimento e arrefecimento com base na diferença entre o ajuste de temperatura e a temperatura ambiente. Todas as unidades interiores do mesmo sistema de refrigeração podem ser controladas com um controlo de grupo.

Operação simultâneo de várias unidades (controlo de grupo)

O controlo de grupo é adequado para a utilização de ar condicionado em salas grandes com diversos aparelhos de ar condicionado.

- Uma unidade de controlo remoto pode controlar um máximo de quatro unidades interiores.
- Todas as unidades interiores têm os mesmos ajustes excepto a direcção de fluxo de ar.
- São utilizados os sensores de temperatura da parte lateral da unidade interior.



Ajuste da direcção do fluxo de ar

As funções diferem, consoante a unidade interior utilizada. A direcção do fluxo de ar não pode ser ajustada com uma unidade de controlo remoto pertencente a uma unidade que não esteja listada abaixo.
Tipo de 4 vias (4WK), montagem no tecto (C) e montagem na parede (HW).

- Não utilize as mãos para mover a placa (placa de fluxo de ar vertical) controlada pela unidade de controlo remoto.
- Quando o ar condicionado está desligado, a placa (placa de fluxo de ar vertical) move-se automaticamente para a posição inferior.
- A placa (placa de fluxo de ar vertical) move-se para a posição superior durante a operação de espera de aquecimento. A operação de varrimento é activada após o cancelamento da operação de espera de aquecimento. O varrimento é indicado na unidade de controlo remoto mesmo durante a operação de espera de aquecimento.

Ajustar a direcção do fluxo de ar A direcção do fluxo de ar muda sempre que pressiona o botão  FLAP durante a operação.

Para activar a operação de varrimento Pressione o botão FLAP para colocar a placa (placa de fluxo de ar vertical) na posição inferior e, em seguida, pressione novamente o botão FLAP. Aparece  no visor e o fluxo de ar é direccionado automaticamente para cima e para baixo.

Aquecimento	Arrefecimento e secagem	Operação do ventilador	Todas as operações
<p>Coloque a placa (placa de fluxo de ar vertical) na posição inferior. Se a placa for colocada na posição superior, o ar quente pode não atingir o chão.</p> 	<p>A placa (placa de fluxo de ar vertical) pode ser ajustada para uma de três posições.</p> 		

Para parar a operação de varrimento Pressione o botão FLAP novamente com a função de varrimento da placa activada para parar a placa na posição pretendida. Em seguida, o fluxo de ar pode ser ajustado a partir da posição superior pressionando novamente o botão FLAP.

Indicação de paragem da operação de varrimento

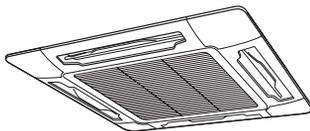
Ventilador e aquecimento	Arrefecimento e secagem
	

Durante a operação de arrefecimento ou secagem, a placa não pára na posição inferior. Mesmo que a placa seja parada na posição inferior durante a operação de varrimento, só pára ao atingir a terceira posição a partir da posição superior.

Ajuste da direcção do fluxo de ar (continuação)

■ Tipo semi-oculto

Tipo de 4 vias (4WK)



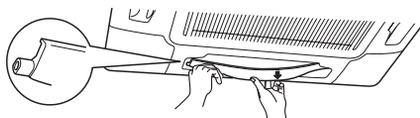
Este ar condicionado está equipado com placas automáticas. Pode ajustar a direcção do fluxo de ar para um ângulo específico ou para o modo de varrimento utilizando a unidade de controlo remoto.



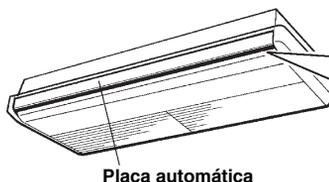
PRECAUÇÃO

Não mova a placa com as mãos.

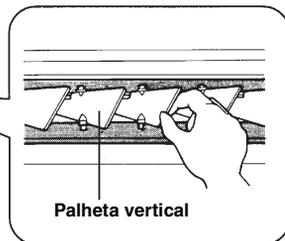
- A placa de saída de ar pode ser facilmente removida e lavada com água.
- Não se esqueça de parar sempre a operação antes de remover a placa.
- Depois de lavar com água, deixe-a secar e, em seguida, volte a montá-la com a seta virada para fora.



■ Tipo de montagem no tecto (C)



Placa automática



Palheta vertical

A. Direcções verticais (automático)

Este ar condicionado está equipado com uma placa automática. Pode ajustar a direcção do fluxo de ar para um ângulo específico ou para o modo de varrimento utilizando a unidade de controlo remoto. (Consulte a descrição da unidade de controlo remoto.)



PRECAUÇÃO

Não mova a placa com as mãos.

B. Direcções horizontais (manual)

A direcção de fluxo de ar horizontal pode ser ajustada manualmente movendo as palhetas verticais para a esquerda ou direita.

Ajuste da direcção do fluxo de ar (continuação)

■ Tipo de montagem na parede (HW)

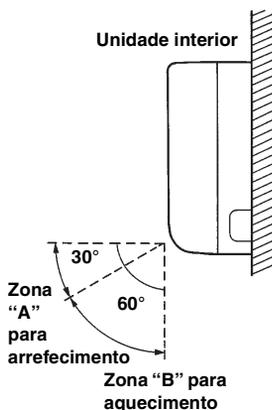
A. Direcções verticais (automático)

Confirme que a unidade de controlo remoto está ligada. Pressione o botão FLAP para iniciar o movimento ascendente e descendente da placa. Se pretender parar o movimento da placa e direccionar o ar para o sentido pretendido, pressione novamente o botão FLAP. No modo de arrefecimento, não direcione a placa para baixo num ângulo superior a 30°; caso contrário, a condensação pode pingar para o chão. A zona "A" é a posição recomendada para a placa em modo de arrefecimento.



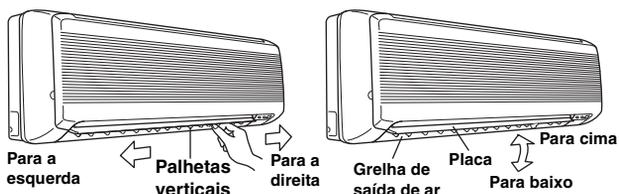
PRECAUÇÃO

Não mova a placa com as mãos.



B. Direcções horizontais (manual)

A direcção de fluxo de ar horizontal pode ser ajustada manualmente movendo as palhetas verticais para a esquerda ou direita.



■ Tipo de conduta oculta (D)

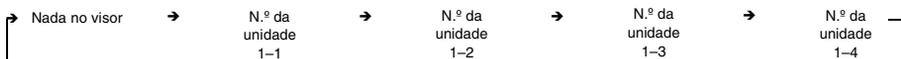
Este ar condicionado não está equipado com peças de saída de ar. Estas peças devem ser obtidas localmente. Consulte o manual para obter mais informações sobre peças de saída de ar locais.

Ajuste da direcção do fluxo de ar para várias unidades interiores utilizando a unidade de controlo remoto

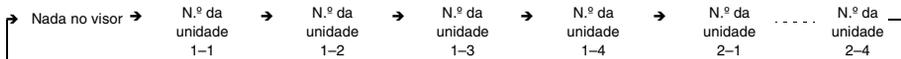
- A direcção do fluxo de ar não pode ser ajustada com a unidade de controlo remoto para o tipo de conduta oculta (D).
- Se existirem várias unidades interiores ligadas a uma unidade de controlo remoto, a direcção do fluxo de ar pode ser ajustada para cada unidade interior através da selecção das unidades interiores (veja a operação abaixo).
- Para ajustar o fluxo de ar das unidades individuais, pressione o botão UNIT. O visor mostra o número da unidade interior programada através do controlo de grupo. Ajuste a direcção do fluxo de ar para a unidade interior apresentada no visor.
- Sempre que pressionar UNIT, a indicação muda na ordem indicada abaixo.
- Se não aparecer nada no visor, pode ajustar todas as unidades interiores numa única operação.
- O número da unidade aparece como Número da unidade exterior–Número da unidade interior. Varia consoante o número de unidades programadas através do controlo de grupo.

Botão Auto Flap (UNIT)

Uma unidade exterior e quatro unidades interiores



Duas unidades exteriores e quatro unidades interiores



Notas especiais

Operação "DRY"

Como funciona?

- Quando a temperatura da sala atinge o nível que foi ajustado, o aparelho repete o ciclo de ligar e desligar automaticamente.
- Para evitar o aumento da humidade na sala, o ventilador interior é desligado quando a unidade pára de funcionar.
- A velocidade do ventilador é programada automaticamente para "LO." e não pode ser ajustada.
- A operação DRY não é possível quando a temperatura exterior é 15 °C ou menos.

Operação de aquecimento

Rendimento do aquecimento

- Como este aparelho de ar condicionado aquece uma sala utilizando o calor do ar exterior (sistema de bomba de calor), a eficiência do aquecimento diminuirá quando a temperatura for muito baixa. Se não for possível obter calor suficiente com esta bomba de calor, utilize outro aparelho de aquecimento juntamente com esta unidade.

Descongelção

- Quando a temperatura exterior for baixa, pode formar-se gelo ou geada na serpentina do trocador de calor exterior, reduzindo o rendimento do aquecimento. Quando isto acontece, um sistema de descongelção controlado por microcomputador entra em funcionamento. Em simultâneo, o ventilador da unidade interior pára (ou, em determinados casos, funciona a uma velocidade muito baixa) e a indicação "STANDBY" aparece no visor até a descongelção terminar. A operação de aquecimento recomeça passados alguns minutos. (Este intervalo varia ligeiramente dependendo da temperatura exterior e do modo como a formação do gelo ocorreu.)

(em espera) no visor

- Durante alguns minutos após o início da operação de aquecimento, o ventilador interior permanece desligado (ou, em determinados casos, funciona a uma velocidade muito baixa) até a serpentina do trocador de calor da unidade interior ficar suficientemente quente. Isto ocorre porque existe um sistema de prevenção de correntes de ar frio em funcionamento. Durante este período, a indicação " (em espera) permanece visualizada.
- A indicação " (em espera) permanece visualizada durante a descongelção ou quando o compressor for desligado (ou quando a unidade está a funcionar a uma velocidade muito baixa) pelo termostato quando o sistema está em modo de aquecimento.
- Terminada a descongelção e quando o compressor é ligado novamente, a indicação " (em espera) é desactivada automaticamente à medida que a operação de aquecimento é retomada.

NOTA

Se ocorrer uma falha de energia com a unidade a funcionar

Se a corrente eléctrica for cortada temporariamente, a unidade retoma a operação automaticamente (após a reposição da corrente eléctrica) utilizando os mesmos ajustes programados.

Ajuste do temporizador

- Utilizar o temporizador**
- Ajuste o temporizador durante a operação do ar condicionado.

Utilização recomendada	Temporizador	Visor
Para parar o ar condicionado após terminar o intervalo de tempo ajustado	Temporizador OFF	
Para parar sempre o ar condicionado após terminar o intervalo de tempo ajustado	Temporizador de ciclo OFF	
Para ligar o ar condicionado após terminar o intervalo de tempo ajustado	Temporizador ON	

Indicação de hora do temporizador

Sempre que pressionar , o ajuste de tempo aumenta em intervalos de 30 minutos. O limite máximo é de 72 horas. Sempre que pressionar , o ajuste de tempo diminui em intervalos de 30 minutos. O limite mínimo é de 0,5 hora.

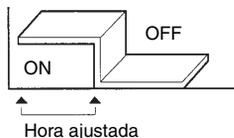
Indicação do temporizador

O temporizador percorre as seguintes opções sempre que pressionar  (botão TIMER SET).



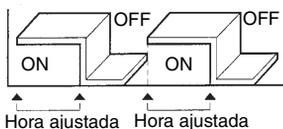
Temporizador OFF

Utilize este modo para desligar automaticamente a unidade após terminar um intervalo de tempo ajustado.



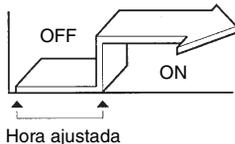
Temporizador de ciclo OFF

Utilize este modo para desligar sempre automaticamente a unidade após terminar um intervalo de tempo ajustado.



Temporizador ON

Utilize este modo para ligar automaticamente a unidade após terminar um intervalo de tempo ajustado.



NOTA

Se estiver a utilizar duas unidades de controlo remoto, pode optar pela unidade de controlo remoto principal ou secundária para efectuar as operações de temporizador.

Ajuste do temporizador (continuação)

Como ajustar o temporizador OFF (⏻)



Exemplo: Parar o ar condicionado após 3,5 horas de funcionamento

Operação

1. Pressione o botão **ON/OFF** uma vez para ligar o ar condicionado.
2. Pressione o botão **TIMER SET** para seleccionar o modo (⏻).
3.
 - Pressione o botão ▲ até 3,5 aparecer no visor.
 - Pressione o botão ▼ se o tempo ajustado for excedido.
4. Pressione o botão **SET** para ajustar o temporizador OFF.

Indicação



As indicações **SETTING** e de tempo (hora) piscam.

Como ajustar o temporizador de ciclo OFF (↻⏻)

Exemplo: Parar sempre o ar condicionado após 3,5 horas de funcionamento

Operação

1. Pressione o botão **ON/OFF** para ligar o ar condicionado.
2. Pressione o botão **TIMER SET** duas vezes para seleccionar o modo (↻⏻).
3. Ajuste o tempo utilizando o botão ▲ ou ▼.
4. Pressione o botão **SET** para ajustar o temporizador de ciclo OFF (↻⏻).



NOTA

Quando o temporizador de ciclo OFF é ajustado, a unidade pára sempre após 3,5 horas de funcionamento.

Como ajustar o temporizador ON (⏻⏹)

Exemplo: Ligar o ar condicionado 10,5 horas após o ajuste de tempo ON

Operação

1. Pressione o botão **ON/OFF** para ligar o ar condicionado.
2. Pressione o botão **TIMER SET** para seleccionar o modo (⏻⏹).
3.
 - Pressione o botão ▲ até 10,5 aparecer no visor.
 - Pressione o botão ▼ se o tempo ajustado for excedido.
4. Pressione o botão **SET** para ajustar o temporizador ON.

Indicação



As indicações **SETTING** e de tempo (hora) piscam.



NOTA

Quando o temporizador ON está ajustado, a unidade activa o estado de pausa.

Cancelar a operação de temporizador

Pressione o botão **CL** para cancelar a operação. O ajuste de tempo é cancelado e a indicação de temporizador deixa de aparecer no visor.

Cuidados e limpeza



ADVERTÊNCIA

1. Por motivos de segurança desligue o aparelho de ar condicionado e desligue-o também da rede antes de proceder à sua limpeza.
2. Não verta água sobre a unidade interior para a limpar. Poderá danificar os componentes internos e causar descargas eléctricas.

Lado de entrada e saída de ar (unidade interior)

Limpe o lado de entrada e saída de ar da unidade interior com um aspirador ou com um pano macio e limpo.

Se estas partes estiverem muito sujas utilize um pano limpo humedecido em detergente líquido suave. Quando limpar o lado de saída de ar tenha cuidado para não mover as palhetas do seu lugar de instalação.



PRECAUÇÃO

1. Nunca utilize solventes ou produtos químicos fortes para limpar a unidade interior. Não limpe as peças plásticas com água muito quente.
2. Algumas bordas metálicas e as pás do condensador são pontiagudas e podem causar ferimentos se não forem manuseadas com cuidado; tenha especial cuidado ao limpar estas partes.
3. A serpentina interna e outros componentes da unidade exterior devem ser limpos todos os anos. Contacte o seu concessionário ou centro de reparações.

Filtro de ar

O filtro de ar recolhe a poeira e outras partículas do ar. Deve ser limpo em intervalos regulares como indicado na tabela abaixo ou quando a indicação de filtro (■) aparece no visor da unidade de controlo remoto (com fios) indicando que o filtro deve ser limpo. Se o filtro ficar bloqueado, a eficiência do ar condicionado diminui bastante.

Tipo	4WK	C	HW	D*
Período	Seis meses	Duas semanas	Duas semanas	(dependendo das especificações do filtro)

*Tipo de conduta oculta (D):

O ar condicionado não é expedido com um filtro de ar. Para obter ar limpo e prolongar o tempo de vida útil do ar condicionado, instale um filtro de ar na entrada de ar. Para instalação e limpeza do filtro de ar, contacte o concessionário ou centro de assistência.

NOTA

A frequência de limpeza do filtro depende do ambiente de utilização da unidade.

Como limpar o filtro

1. Remova o filtro de ar da grelha de entrada de ar.
2. Utilize um aspirador para retirar poeira ligeira. Se houver poeira peganhosa no filtro, lave o filtro com água morna com sabão, passe-o por água limpa e seque-o.

Cuidados e limpeza (continuação)

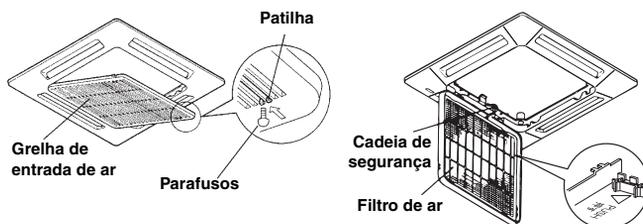
Como remover o filtro

Tipo semi-oculto de 4 vias
(4WK):



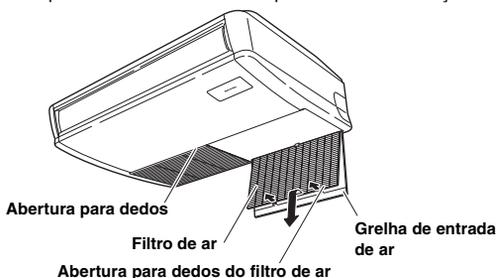
PRECAUÇÃO

1. Utilize uma chave de fendas para remover o parafuso de cada um dos lados dos dois engates. (Não se esqueça de voltar a apertar os dois parafusos após a limpeza.)
 2. Com os polegares, faça pressão sobre as duas patilhas da grelha de entrada de ar na direcção da seta para abrir a grelha.
 3. Abra a grelha da entrada de ar seguindo o sentido descendente.
- Quando limpar o filtro de ar, nunca remova a cadeia de segurança. Se for necessário remover a cadeia para fins de assistência e manutenção no interior, não se esqueça de reinstalar a cadeia de segurança correctamente (gancho no lado da grelha) quando terminar todas as tarefas.
 - Depois de remover o filtro, as peças rotativas (como o ventilador), as áreas eléctricas, etc. ficam expostas na abertura da unidade. Não se esqueça de que estas peças são perigosas, efectuando cuidadosamente as tarefas necessárias.
4. Remova o filtro de ar fixo à grelha de entrada de ar.



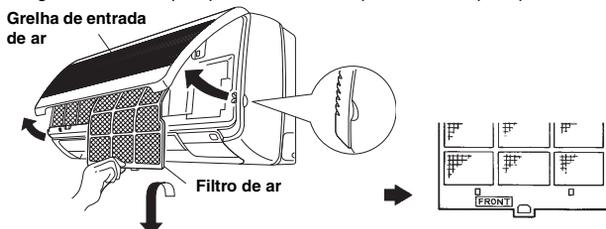
Tipo de montagem no tecto
(C):

1. Utilize a abertura para dedos da grelha de entrada de ar e pressione-a para trás. A grelha abre-se no sentido descendente.
2. Utilize a abertura para dedos do filtro de ar e puxá-lo na sua direcção.



Tipo de montagem na parede
(HW):

1. Mova a placa na grelha de saída de ar para a posição mais baixa utilizando a unidade de controlo remoto.
2. O filtro é desencaixado quando empurra cuidadosamente a patilha para cima. Segure o filtro de ar pela patilha existente na parte inferior e puxe para baixo.



Quando voltar a colocar o filtro, certifique-se de que a marca FRONT está virada para si.
Empurre-o para cima até ouvir um estalido indicando que ficou correctamente encaixado.

Resolução de problemas

Se o seu aparelho de ar condicionado não funciona correctamente, verifique primeiro os seguintes pontos antes de solicitar assistência. Se não conseguir solucionar o problema, contacte o seu concessionário ou o serviço de assistência.

Avaria	Causa possível	Solução
O aparelho de ar condicionado não funciona de maneira nenhuma.	<ol style="list-style-type: none">1. Falha de alimentação.2. O disjuntor de fugas foi activado.3. Tensão de rede demasiado baixa.4. O botão de operação está desactivado.5. A unidade de controlo remoto com fios ou a bomba de calor não está a funcionar correctamente. (A marca de inspeção  e as letras E, F, H, L, P associadas a números aparecem no LCD da unidade de controlo remoto com fios.)	<ol style="list-style-type: none">1. Após uma falha de corrente eléctrica, pressione o botão de operação ON/OFF na unidade de controlo remoto com fios.2. Contacte o serviço de assistência.3. Consulte um electricista ou o seu concessionário.4. Pressione novamente o botão.5. Consulte o seu concessionário.
O compressor começa a funcionar mas pára pouco depois.	<ol style="list-style-type: none">1. Obstrução em frente da serpentina do compressor.	<ol style="list-style-type: none">1. Retire a obstrução.
Rendimento de arrefecimento (ou aquecimento) deficiente.	<ol style="list-style-type: none">1. Filtro de ar sujo ou obstruído.2. Fonte de calor ou demasiadas pessoas na habitação.3. Portas e/ou janelas abertas.4. Obstáculos perto da entrada ou saída de ar.5. O termóstato está ajustado muito alto para arrefecimento (ou muito baixo para aquecimento).6. (O sistema de descongelação não funciona.)	<ol style="list-style-type: none">1. Limpe o filtro de ar para melhorar a circulação do ar.2. Elimine a fonte de calor se for possível.3. Feche-as para evitar a entrada de calor (ou frio).4. Retire os obstáculos para assegurar uma boa circulação de ar.5. Coloque a temperatura mais baixa (ou mais alta).6. (Consulte o seu concessionário.)

Sugestões para poupar energia

- Evite**
- **Bloquear a entrada e saída de ar do aparelho. Se estiverem obstruídas, o aparelho não funcionará adequadamente e poderá ficar danificado.**
 - Deixar a luz solar incidir directamente na sala. Use cortinas, venezianas, etc. Se as paredes e o tecto da habitação forem aquecidos pelo sol levará mais tempo para arrefecer a habitação.
- Faça**
- Procure manter o filtro de ar sempre limpo. (Consulte "Cuidados e limpeza".) Um filtro obstruído prejudica o rendimento do aparelho.
 - Para evitar a saída do ar condicionado, mantenha janelas, portas e outras aberturas fechadas.

NOTA

Se ocorrer uma falha de energia com a unidade a funcionar

Se a corrente eléctrica for cortada temporariamente, a unidade retoma a operação automaticamente após a reposição da corrente eléctrica utilizando os mesmos ajustes programados.

WEEE USER MANUAL



UK

The meaning of the above logo representing a crossed-out wheeled bin is that this air conditioning unit must not be disposed of as unsorted municipal waste but should be collected separately as WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

The presence of hazardous substances in electrical and electronic equipment or an improper use of such equipments or of parts thereof as well as the hazards of not separating WEEE from unsorted domestic waste, may affect the environment and human health.

As an End User, you are required to place WEEE in a collection separate from that for unsorted domestic waste. Please contact a point of sale or installer to find out the collection system available at your local community. You may return your old air conditioning unit for free to the point of sale or the installer when purchasing a new one.

As an End User, it is your role to contribute to the reuse, recycling and other forms of recovery of such wastes so as to reduce the disposal of waste. This will help preserve your environment.

Germany

Die Bedeutung des Logos mit der durchgestrichenen Mülltonne besteht darin, dass es sich bei diesem Klimagerät nicht um Hausmüll (Wertstoffmüll oder Restmüll) handelt.

Dieses Klimagerät ist nach der Elektro- und Elektronikgerätegesetz ElektroG (WEEE) zu sammeln und zu entsorgen.

Durch das Vorhandensein von gefährlichen Substanzen in elektrischen oder elektronischen Bauteilen kann die missbräuchliche Verwendung solcher Teile oder das Entsorgen solcher Geräte über den Hausmüll zu nicht unerheblichen Umwelt- und/ oder Gesundheitsschäden führen.

Sie als Endkunde sind angehalten, Geräte, welche unter die ElektroG (WEEE) fallen, separat vom Hausmüll zu entsorgen. Bitte informieren Sie den Händler, Installateur oder Ihre Stadt- oder Gemeindeverwaltung, um einen Entsorgungsbetrieb in Ihrer Nähe ausfindig zu machen. Eine Möglichkeit besteht darin, das Klimagerät kostenlos bei Ihrem Händler oder Installateur abzugeben, wenn Sie sich ein neues Klimagerät kaufen.

Als Endkunde beteiligen Sie sich so an der Wiederverwertung, Rückgewinnung oder Wiederverwertung von derartigen Rohstoffen. Sie helfen, Müll zu vermeiden und leisten so Ihren Beitrag zu einer sauberen Umwelt

France

Le logo ci-dessus représentant une « poubelle barrée » signifie qu'il ne faut pas se débarrasser de ce climatiseur comme d'un déchet classique mais que celui-ci doit être collecté séparément en tant que DEEE (Déchet d'Équipement Électrique et Electronique).

La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, l'utilisation inappropriée de tels équipements ou partie de tels équipements ainsi que le danger représentant la collecte non centralisée de matériels DEEE peuvent être préjudiciables à l'environnement et à la santé publique. En tant qu'utilisateur final, il vous est demandé de collecter les DEEE séparément des déchets ordinaires.

Vous êtes priés de prendre contact avec votre revendeur ou votre installateur pour qu'il vous indique le mode de collecte de votre commune. Lors du renouvellement de votre climatiseur, vous avez la possibilité de rendre votre ancien climatiseur gratuitement à votre installateur ou votre revendeur qui se chargera d'en assurer la collecte.

En tant qu'utilisateur final, il est de votre devoir de participer à la réutilisation, au recyclage, et à toute autre forme de récupération de tels déchets afin d'en diminuer la quantité. Cela contribuera à la préservation de l'environnement.

Italy

Il significato del logo qui sopra rappresentato indica che il climatizzatore non deve essere rottamato come rifiuto nella spazzatura indifferenziata, ma deve essere smaltito separatamente in base alle direttive WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment – rifiuti elettrici ed elettronici), in accordo con il decreto legislativo n.151/2005.

A causa della presenza di sostanze tossiche nella componentistica elettrica o elettronica, uno smaltimento di queste o di parti di esse nei rifiuti non riciclabili, può avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana.

Il Cliente è tenuto a separare i prodotti o parte di essi etichettati in base alle normative WEEE dai rifiuti domestici solidi. Per ulteriori informazioni si contatti un punto vendita o un installatore per conoscere il punto di raccolta più vicino alla propria città. Il Cliente può smaltire gratuitamente il vecchio climatizzatore presso il punto vendita o l'installatore contestualmente all'acquisto di un nuovo climatizzatore.

Qualora il punto vendita o l'installatore non si prendano carico delle incombenze necessarie allo smaltimento del vecchio climatizzatore secondo la normativa prevista, potranno essere soggetti ad un'ammenda compresa tra i 150 ed i 400 euro per ogni unità.

E' compito del Cliente provvedere al riutilizzo, al riciclo e ad altre forme di riduzione degli sprechi in modo tale da ridurre la quantità di rifiuti da smaltire. Questa normativa viene introdotta a sostegno di politiche ambientali.

Il mancato rispetto della legislazione vigente prevede quattro sanzioni pecuniarie comprese tra 25,82 euri e 619.74 euro.

Spain

El significado de este logo que representa un cubo de basura con ruedas tachado, es que esta unidad de aire acondicionado no debe ser desechada como residuo doméstico sin clasificar, sino que deberá ser recogida de forma separada como RAEE (residuos aparatos eléctricos y electrónicos).

La presencia de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos y electrónicos o un uso impropio de tales aparatos o de partes de los mismos, así como los peligros de no separar RAEE de los residuos domésticos sin clasificar, puede afectar al medio ambiente y a la salud.

Como usuario final, se le requiere para que ponga los RAEE en una recogida distinta de los residuos domésticos sin clasificar. Por favor, contacte con un punto de venta o instalador para averiguar el sistema de recogida disponible en su comunidad. Puede devolver gratis su antiguo aire acondicionado al punto de venta o instalador cuando compre uno nuevo

Como usuario final, su papel es contribuir a la reutilización, reciclado y otras formas de recuperación de dichos residuos para reducir la eliminación de basura. Esto ayudará a mantener el medio ambiente".

Greece

Το νόημα του παραπάνω σήματος που παρουσιάζει ένα διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων είναι ότι αυτή η μονάδα κλιματισμού δεν πρέπει να αποβληθεί όπου και τα δημόσια αποβλήτα αλλά πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά στον ΑΗΗΕ (Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού).

Η παρουσία επικίνδυνων υλικών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή η ακατάλληλη χρήση τέτοιων εξοπλισμών ή επίσης κομμάτιών αυτών που δεν έχουν διαχωριστεί στον ΑΗΗΕ από τα οικιακά απόβλητα, μπορεί να επηρεάσει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Σαν τελικός καταναλωτής έχετε την υποχρέωση να ζητήσετε την συλλογή των ΑΗΗΕ ξεχωριστά από των οικιακών αποβλήτων. Παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με το σημείο αγοράς ή τον εγκαταστάτη για να ενημερωθείτε για το σύστημα συλλογής που υπάρχει στην χώρα σας. Μπορείτε να επιστρέψετε δωρεάν την παλιά κλιματιστική συσκευή σας δωρεάν στο σημείο αγοράς ή στον εγκαταστάτη όταν αγοράζετε μια καινούρια.

Σαν τελικός καταναλωτής, ο ρόλος σας είναι να συνεισφέρετε στην επαναχρησιμοποίηση, ανακύκλωση και άλλες μορφές αποκατάστασης τέτοιων αποβλήτων όπως και στη μείωση απόθεσης αποβλήτων. Αυτό θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος που ζούμε.